

LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VIII—Número. 1.033

SE PUBLICA LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Miércoles 2 de Diciembre 1931

LERROUX

Es verdaderamente extraordinario lo que ha sucedido con este ilustre republicano. Después de una larga vida de abnegación y sacrificios por la República, cuando el triunfo corona su obra, se desatan todos los elementos contra él hasta formar un frente para cerrarle el paso al poder.

Sus detractores, los socialistas, pretenden justificar sus agresiones diciendo que es por ser moderado, pero no debe de ser esa la razón, porque lo son más Alcalá Zamora, Ortega Gasset, Sánchez Román, Maura y otros, y a ninguno más que a Lerroux le han puesto el veto.

Puede que dijeran más verdad diciendo que Lerroux no, porque con un hombre de sus condiciones en el Gobierno, puede que no les fuera dable continuar, sin la responsabilidad del poder, la dictadura que desde el 14 de Abril vienen ejerciendo.

Es menester ser muy corto de vista para no observar que, desde que se instauró la República, hay una lucha latente entre republicanos y socialistas. Se planteó al discutir el artículo primero de la Constitución, por si había de llamarse República democrática o de trabajadores, y aquella contienda es la que inspira todos los movimientos.

Por otra parte la cosa es natural, no hay nada más contrario en el orden político que la República y el socialismo; para los republicanos la República es un fin, para los socialistas un medio; para un republicano la esencia de su programa es la sacrosanta Libertad que garantiza y ensalza los derechos individuales, el socialismo es la negación de la libertad, la desaparición del hombre y de todos sus derechos en aras de la colectividad.

Doctrinados tan opuestos pudieron coincidir un día en San Sebastián para derribar la Monarquía, pero lograron el propósito, es lógico que cada uno responda a su credo político.

En esta lucha entre socialistas y republicanos, que aquellos mantienen con su disciplina minoría en las Cortes, frente a las dispersas fuerzas republicanas, y fuera de las Cortes con desplantes y amenazas, no pueden temer más que a ese hombre gigante que se podría hacer frente; destruyéndolo no hay enemigo, por eso lo han hecho su objetivo.

Previsores y cautos lo encarrillaron en un Ministerio que le ausentaba del interior, pero como el que vale se distingue

en todas partes, al ver las esperanzas que despertaba en el país y sus triunfos en Ginebra, le salieron al paso con el veto. Y el resultado es más que sorprendente: Lerroux el revolucionario de toda la vida, factor principal en todas las pronunciamientos intentados en los cincuenta años últimos, eternamente acusado y perseguido por ser republicano, aparece hoy acusado de faccioso por los que no fueron republicanos nunca.

En aras de la República, a todas las agresiones ha respondido el jefe radical con un silencio, que es de esperar durará ya poco, pues si hasta aprobar la Constitución pudo ser patriótico, una vez aprobada la ley fundamental y abierto el período de gobierno, pudiera ser suicida para él, para su partido y para la misma República.

TAL DÍA COMO HOY

...hace 25 años

La popular vendedora de cacahuetes conocida por la «Tía Barbarica», es llevada a la Casa de Beneficencia.

— Es destinado a Teruel el oficial 4.º de la Delegación de Hacienda de Geona don Luis Cazaña.

— Es trasladado a la de Lugo el oficial 2.º de Hacienda don Manuel Núñez.

— Ascende a oficial 3.º el funcionario de esta Delegación don Ciriaco Calabia.

— Es desesperado y se espera un fatal desenlace, en el estado del joven Patricio Perruca.

— Sube al Cielo la niña Mercedes Vicente Maicas.

— Vienen al mundo, Andrea Villalba Bertolín y Pilar Morales Julián.

TALLERES TIPOGRÁFICOS

La Voz de Teruel

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pidanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados. Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

La República española, producto de una revolución, se ha visto precisada a levantar banderas capaces de satisfacer a la masa que había hecho la revolución, y naturalmente, como algunas de estas banderas eran muy radicales, ésta fué la causa de que se produjera un estado de alarma entre las clases socialmente conservadoras, que han temido un período turbulento y de perturbación política y social. Esta creencia ha originado una especie de colapso cardíaco de la economía nacional, que constituye el perjuicio más grave dentro del estado actual de la economía, ya que paralizadas las construcciones del estado actual de la economía, ya que paraliza las construcciones y toda clase de trabajo; retrae los billetes de la circulación y de las cuentas corrientes de los Bancos, deprime sensiblemente la cotización de los valores; en una palabra, obstruye extraordinariamente la circulación de la riqueza, y como consecuencia inevitable, vienen la mengua de jornales, el paro torzoso, etc.

La República, que ha hecho lo que su programa le exigía, ha cometido quizá el error de hablar de demasiadas cosas; habría sido mejor y más conveniente hacer menos, pero con más eficacia. Creo, no obstante, que una vez acabada la Constitución, y cuando se constituya un Gobierno que tenga el acierto de formular un programa concreto sobre unos cuantos puntos a realizar y dé la sensación de que comienza un período de orden, de justicia y de paz, se restablecerá la normalidad económica mucho más de prisa, quizá de lo que la mayoría de la gente cree.

Las repercusiones de la crisis mundial son en España bastante considerables, pero no tanto como generalmente se empeñan muchos en creer, a causa de la naturaleza especial de la economía española, que vive extraordinariamente apartada de la economía mundial. La crisis que experimenta España es debida, casi esencialmente, a causas interiores y de orden psicológico. Las derechas españolas han sufrido siempre un grave error al creer que los problemas se pueden resolver por una actuación determinada de la autoridad, y por esto piensan siempre en el hombre que ha de resolver sus problemas, cuando han de ser ellas mismas las que deben resolverlos interviniendo en la política y reforzando los partidos políticos de la República que adopten una tendencia más coincidente con sus intereses.

Creo—estoy personalmente convencido de ello—que los movimientos de conspiraciones son políticos, sin querer decir que, por otra parte, pueda haber algún interesado en el aspecto económico. Estos movimientos yo los creo completamente equivocados, porque, en el fondo, aspiran a una restauración monárquica, que constituye verdaderamente una orientación suicida, ya que hundiría todavía más los intereses que quieren salvar.

Acercar de la ley de Ordenación bancaria que, tal como fué presentada al Parlamento, contenía dos artículos que constituían un peligro para la garantía de los billetes; pero estos artículos han sido posteriormente modificados, y tal como la ley quedará aprobada no representa el más mínimo peligro para la economía mundial, y solamente contiene un aumento de sacrificio, no muy grande, para los accionistas del Banco de España. Realmente hay una cierta tirantez entre el ministro de Hacienda y el Banco de España, pero ni el señor Prieto ni ningún ministro de Hacienda puede olvidar que el Banco de España es el Banco de emisión, y todos los ministros de Hacienda están interesados en su prosperidad, tanto o más que los mismos accionistas.

JAIME CARNER

(De «Barcelona revista financiera»).

La necesidad de auxilio que siente la Casa de Aragón en Madrid

Sr. director de LA VOZ DE TERUEL.

Muy distinguido señor mío y paisano: En nombre de esta Casa de Aragón y por considerarlo de interés para las provincias aragonesas, y aragoneses en general, me permito rogar a usted tenga a bien insertar en el periódico de su digna dirección, la entrevista con el secretario general de esta entidad, publicada por «El Noticiero» y el «Heraldo de Aragón» de Zaragoza fechas 24 y 25 del actual respectivamente en la que se hace referencia a la organización, fines y proyectos de la Casa de Aragón en Madrid.

Dándole por anticipado las gracias más sinceras, se reitera de usted afectísimo s. s. y paisano q. e. s. m.

TOMÁS DE BENITO

Noviembre 26-1931.

**

El último sábado llegó a Zaragoza, procedente de Madrid, el doctor aragonés don Tomás de Benito Landa, secretario general de la Casa de Aragón en aquella capital.

Visitó nuestra casa en la noche de su llegada y nos entrevistamos con él para que nos explicara el objeto de su viaje.

—He venido—nos dijo—comisionado por la Casa de Aragón para gestionar, cerca del alcalde y del presidente de la Diputación, la concesión de subvenciones para el sostenimiento de nuestra casa.

¿Y el resultado de la visita?

—Satisfactorio por lo que se refiere al Ayuntamiento, pues el alcalde me ha prometido interponer toda su influencia para que en los próximos presupuestos se incluya una partida destinada a subvencionar nuestro centro de Madrid.

¿Qué labor—preguntamos—realiza la Casa de Aragón?

—Es muy compleja, pero en síntesis se trata de procurar unir la región aragonesa con Madrid, ya que allí se desconoce todavía a nuestros artistas, literatos, hombres de ciencia, etc. Queremos hacer una labor de propaganda de nuestra tierra para llevar al ánimo de los madrileños el prestigio de nuestra raza, que no tiene otro pecado que el de ser demasiado individualista. Queremos agrupar en la Casa de Aragón a todos los aragoneses, ya que en la ex corte existen unas treinta mil familias de las tres provincias aragonesas.

—¿Y con qué cuentan ustedes para llevar a cabo esa labor?

—Por ahora con nuestro entusiasmo, pero esperamos que los Ayuntamientos y Diputaciones de las tres provincias y aún las corporaciones de los pueblos importantes, reconozcan lo loable del empeño y lo arduo de la empresa y nos presten el apoyo económico que se necesita para explicar nuestra obra.

LOS PROPOSITOS DE LA CASA DE ARAGON

—¿Cuáles son los propósitos de

los actuales componentes de la «Casa de Aragón»?

—Pretendemos crear una Bolsa de Trabajo para facilitar a los aragoneses que vayan a Madrid el trabajo que buscan y que muchas veces no encuentran.

Queremos—añade—que este mismo servicio se encargue de reparar a los aragoneses indigentes que se hallen sin trabajo en la capital de España y no se halle medio de encontrarlo; también tenemos el propósito de dar enseñanza, por profesorado capacitado, a los hijos de los aragoneses pobres residentes en Madrid; así mismo, organizar exposiciones, conciertos, fiestas de arte, en las que puedan darse a conocer nuestros artistas pictóricos y escultores, nuestros cantantes. En resumen, realizar una labor pedagógica y cultural para dar a conocer Aragón a los madrileños y demostrar que existe en Madrid un centro donde todos los aragoneses tienen cabida y donde se presta apoyo moral y material a quien de ello necesita.

—¿Pero para realizar todo eso es preciso mucho dinero?

—Naturalmente, y por eso he llevado a cabo este viaje y por eso seguiremos desde Madrid haciendo las oportunas gestiones.

Queríamos también, pero esto no ha sido posible hasta ahora, que lo mismo que ha hecho el «Casal Catalá», se organizase en nuestra casa una oficina de información para los diputados aragoneses, con el fin de que éstos pudieran estar en constante relación con los pueblos.

En esta oficina se recibirían las peticiones de los Ayuntamientos y con la autorización de cada diputado, la Casa de Aragón se encargaría de solucionar las peticiones que se hicieran.

Los diputados aragoneses, además, estarían en constante contacto y podrían realizar conjuntamente una labor benéfica para los intereses de los pueblos aragoneses. Para todo ello es preciso dinero, porque habíamos de instalarnos céntrica y cómodamente, como ha hecho el «Casal Catalá» y habríamos de instalar todos los servicios que son necesarios y que representan un elevado presupuesto.

—¿Cómo se desenvuelven hasta ahora?

—Con las cuotas de los socios y unas pequeñas, pequeñísimas subvenciones de los Ayuntamientos de las tres provincias, que son las que tratamos de ampliar. Hay que tener en cuenta que la Casa de Cuenca, centro provincial, no regional, como el nuestro, se desenvuelve en Madrid maravillosamente, porque hay Ayuntamientos de pueblos de cuarenta vecinos que consignan en presupuestos subvenciones hasta de diez pesetas, para su casa de Madrid.

LA LABOR REALIZADA HASTA LA FECHA

—¿Cómo se constituyó la Casa de Aragón?

—Por iniciativa de un grupo de

ROMANCES

BALADA AMOROSA

¡Veredita del invierno, qué triste estás y qué blanca...! No te entres, pensamiento, cuando vayas a surcarla aunque el calor de mi mente —cosa extraña—te faltara, porque es preciso, preciso que llegues hasta mi Amada

¡Corre, corre pensamiento por la veredita helada!... Sabes que no has de perderte, aunque muertas tus pisadas de otros días por la nieve no consigas encontrarlas...

Corre, porque ya muy pronto el frío y la nieve acaban y dan lugar a otra vida más acogedora y cálida, por donde la veredita del invierno, fría, helada, se tiende entre los murmurios acariciantes del agua, los verdes de la arboleda, el blanco de las barracas y unos matices intensos de color y de fragancia.

Corre, corre pensamiento,

que ya la vereda acaba y bajo los ventanales de aquella mansión se ensancha para en ella recibirte las caricias de mi Amada...

¿Sabeis quien es...? Es mi madre: La de las tiernas miradas, la de los nobles sentires, la de las dulces palabras; la del inmenso cariño, la de las ardientes lágrimas; la de labios que, al besarme, siente llenarse mi alma de una ternura infinita, ternura, para mí, santa...

¡Corre, vuela, pensamiento...! ¡Quiero abrazar a mi Amada! Ros MONZON

«ALAS»

EMPRESA ANUNCIADORA Carrera de San Jerónimo, 3, pral. MADRID Publicidad en todos los sistemas. Proyectos y presupuestos gratis

NO CONFUNDIRSE

Frutería de Ignacio Navarro

MERCADO NUEVO.—Puestos 16 y 18

Allí encontrareis las mejores frutas, verdes y secas.

Especialidad en Plátanos

Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS Especialidad en ACBITES FINOS y VINOS de calidades varias. Ovalo, núm. 8.—TERUEL.

amigos, todos aragoneses, que nos reuníamos a diario. Hicimos un llamamiento desde los periódicos a los aragoneses residentes en Madrid y algunos respondieron, con lo que pudo llegarse a constituir la Casa de Aragón.

—¿Qué labor lleva realizada hasta la fecha?

—Hemos procurado homenajear a todos los aragoneses destacados que han pasado por Madrid y los banquetes y actos organizados han sido muy brillantes.

También—añade—hemos organizado algunas conferencias y exposiciones de artistas notables.

En la actualidad publicamos un Boletín mensual, que da cuenta de nuestra propaganda y de nuestros propósitos y reseña los actos que van celebrándose, además de ser un canto constante a la región aragonesa.

—¿Cuáles son los actuales directores de la Casa de Aragón?

—Presidente, don Justino Bernad; vicepresidente primero, señor Mercadal; vicepresidente segundo, don José Vallés, teniente fiscal de la República; vicepresidente tercero, don Mariano Tejero, director de la Deuda; secretario general, don Tomás de Benito Landa; vicesecretario primero, señor Valmaña; segundo, señor Castejón y tercero, señor Martín; contador, señor Miñana; tesorero, señor Sancho, y vocales, los señores Forcé, Lorbés, Torres, Jimeno y Andrés.

—¿Confía usted en lograr un éxito en sus propósitos actuales?

—Ello dependerá del apoyo que nos presta la Prensa aragonesa, pues del de la de Madrid, respondemos y del caso que a esta Prensa quieran hacer los Ayuntamientos de la región. Si ustedes hiciesen un llamamiento desde los periódicos y expusieran la labor que es preciso desarrollar en la Casa de Aragón en Madrid, estoy seguro de que voluntariamente recibiríamos ofertas de los municipios importantes de la región aragonesa.

Esto nos dijo don Tomás de Benito Landa, secretario general de la Casa de Aragón, que ayer lunes regresó a Madrid, satisfecho, en principio, del resultado de sus visitas, encargándonos antes de marchar que agradeciésemos desde estas columnas el recibimiento y promesas que le han hecho el alcalde y el presidente de la Diputación.

Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5

TERUEL

TARJETAS de VISITA se hacen en la imprenta de este periódico

AGUAS MINERALES, NATURALES PURGANTES DEPURATIVAS. "LA FAVORITA, CARABAÑA" LA FAVORITA. PROPIETARIOS: HIJOS DE R. J. CHÁVARRI. ANTONIO MAURA. 12. MADRID. JABON SALES DE CARABAÑA: PASTILLA 1,25 Y 0,80 PESETAS

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Marchó a Santa Eulalia, el industrial de aquella localidad don Claudio Mora.

= A Monreal, don Pascual Franco.

= A Valencia, el director de «La Mecanográfica Turolense» don Miguel Villar.

= Hemos saludado a don Juan Miguel Benso, de Sarrión.

NATALICIO

Felizmente ha dado a luz un robusto niño, la esposa del acreditado industrial de esta plaza y buen amigo nuestro don Santiago Andrés.

Madre e hijo se encuentran en estado satisfactorio.

Nuestra enhorabuena.

ENFERMOS

Se encuentra algún tanto mejorada de su dolencia, la bella señorita auxiliar de Obras públicas, Carmencita Aranda.

Nos interesamos vivamente por su restablecimiento.

Almorranas-Varices-Ulceras

Cura radical «sin operación»

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria

Eugenia en enfermedades de la

Piel, Venéreo y Sífilis

Alfonso I, 16, entresuelo.—Consulta de 11 a 1.—Zaragoza

Necrológicas

Tras rápida enfermedad ha fallecido en León el inspector de Escuelas de aquella provincia, don Ciriaco Juan Huerta, que hasta ha ce muy poco tiempo desempeñó cargo análogo en esta provincia donde por sus condiciones de carácter supo granjearse la general estimación.

La noticia del fallecimiento del señor Juan Huertas ha producido en nosotros sorpresa dolorosa, lo que ocurrirá en la provincia toda cuando la noticia se divulgue.

Reciban esposa e hijos y demás familia la más viva expresión de nuestro sentimiento, deseándole la resignación cristiana suficiente para sobrellevar la desgracia que lloran.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

Unión Patronal de la Industria, Comercio y Agricultura de Teruel y su provincia

Los grandes problemas económicos planteados ante el mundo entero, han repercutido en nuestra patria en forma tal vez extraordinaria por coincidir con la gran transformación social y económica que se trata de llevar a efecto desde las alturas del Poder, y desde donde se trata de organizar corporativamente la vida social, y desde donde se intentan reformas de tanta transcendencia en la Agricultura y en la Industria que aconsejan de un modo evidente cesemos en el individualismo en que hasta ahora hemos vivido para agruparnos en una Corporación legalmente constituida, en donde con la unión de los elementos productores, encontremos la fuerza del número, que unida a la de la razón, pueda servir de orientación y guía y aun de freno para la resolución de esos grandes problemas en un régimen de armonía y de concordia que de otra forma quizá podría dar origen a males incalculables.

Siguiendo pues el ejemplo iniciado en otras provincias, recogiendo el sentir de alguna parte de la nuestra y creyendo de esta forma, cumplimos mejor con nuestras obligaciones de patronos y de patriotas, tratamos de organizar la UNION PATRONAL DE LA INDUSTRIA, COMERCIO Y AGRICULTURA DE TERUEL Y SU PROVINCIA, que ha de servir de unión a todos y de aquellos intereses materiales y morales, que además de ser nuestros, son también parte de la riqueza del pueblo español.

Por lo tanto, se invita a usted, amigos y conocidos interesados, a la primera reunión que se celebrará el próximo jueves 3 del actual, a las siete y media de la tarde, en el local de la Cámara de Comercio de esta capital para la aprobación del Reglamento y Estatutos, y en su caso para el nombramiento de su junta directiva, y a la segunda que se celebrará en el mismo local, el día 20 a las diez y media de su mañana para cambiar impresiones sobre los asuntos de momento a resolver; clasificación por secciones de las diferentes actividades de sus asociados y nombramiento de los vocales que han de formar la Junta Superior.

En el mismo acto podrán suscribirse como socios quien no lo haya hecho y esté conforme con el reglamento y estatutos aprobado, firmando el adjunto Boletín.

Por la importancia de los asuntos a resolver se interesa la puntual asistencia.

Teruel 1.º de Diciembre de 1931.

La Comisión gestora.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don Partido de Estando conforme con el Reglamento y Estatutos que ha de regir la UNION PATRONAL DE LA INDUSTRIA, COMERCIO Y AGRICULTURA DE TERUEL Y SU PROVINCIA, se suscribe como socio de la misma con la cuota mensual de dos pesetas. de de 1931. Firma Las adhesiones al apartado de Correos n.º 9.

Cámara de Comercio CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento Bajo la consiguiente orden del día, esta tarde a las seis y media, celebrará sesión ordinaria nuestro Concejo.

Escuela Normal de Maestros Oposiciones a ingreso. — Ayer comenzaron los ejercicios de ingreso a la Escuela Normal, realizándose el ejercicio escrito de Letras y parte del Oral que continúa esta tarde a las tres y media.

Celebró la reunión del pleno el pasado lunes, siendo interesantísimos los asuntos tratados, y entre ellos figuró la aprobación del presupuesto para el próximo año, que las necesidades e importancia de este organismo requiere, se aprobó la moción del Profesorado que ha de regentar las clases de enseñanza mercantil y también leyóse y aprobó por unanimidad el luminoso informe sobre el control obrero en la industria y el comercio, informe que contando con la galante benevolencia del presidente de la Cámara insertaremos en nuestro próximo número.

En cumplimiento del acuerdo de la Cámara ayer por la noche se celebró un examen de clasificación de los noventa y pico de aspirantes a las clases de enseñanza que ha creado la Cámara y se está procediendo con toda rapidez a la referida clasificación para que la enseñanza sea con arreglo al grado y altura de conocimientos de los solicitantes.

Merece plácemes la labor de nuestra Cámara y recíbalos en su nombre su infatigable presidente don Isidro Salvador.

ORDINARIO Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

GACETILLAS

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 9º0 y la mínima de hoy de 2 bajo 0.

Viento: Norte.

Presión: 686.

SE ALQUILAN un granero y un garage en la plaza de Pérez Prado (antes Seminario).

SUCESOS

¿INCUFIDIO INTENCIONADO?

Blesa.—Dicen de este pueblo haber ocurrido un incendio en el pagar del vecino Tomás Artigas González, quemándose toda la techumbre así como la paja que había en él.

La Guardia civil instruye diligencia por considerar que el incendio pudo ser intencionado.

Las pérdidas se calculan en unas dos mil pesetas.

DEMENTE AGRESIVO

Blesa.—El vecino de este pueblo Antonio Serrano Alias, de 36 años, labrador, se hallaba hace tres días o cuatro en cama por prescripción facultativa, por venir padeciendo trastornos mentales producidos sin duda, por alcoholismo agudo.

Sobre las ocho de la mañana del día 29 del pasado mes, determinó levantarse del lecho y como se opusiera su esposa, Encarnación Artigas, se abalanzó sobre ella con un cuchillo que encontró en la cocina y le asestó seis heridas en diferentes partes del cuerpo que el facultativo calificó de pronóstico reservado.

El Juzgado municipal instruye diligencias y formaliza a la vez el expediente para recluirla en el manicomio.

UNOS ESPLENDIDOS SE CONVIDAN MUTUAMENTE Y LUEGO SE LIAN A CUCHILLADAS

Cuencabuena.—En ocasión de hallarse en la tienda de comestibles del vecino de este pueblo Pedro Lorente Calvo, los obreros, Andrés Copades Alvarez, de 25 años, soltero, natural de Novés (Toledo) y Juan Sánchez Montesinos, de igual edad y estado, natural de La Almunia de doña Godina (Zaragoza). Mandaron se les sirvieran unas copas que tomaron alegremente. A la hora de pagar y queriendo invitarse ambos, arrojaron sobre el

mostrador dos monedas, una peseta y un cuproníquel.

Después del consiguiente forcejeo por querer pagar, surgió la duda de quien había arrojado la peseta y quien el real, llegando la discusión y el acaloro a tal extremo que después de mutuas injurias llegaron a las manos, sacando el Andrés un cuchillo catalán de 14 centímetros de longitud por tres y medio de ancho con una inscripción que dice «Adios María», asestándole un golpe al Juan, produciéndole una herida en el antebrazo que por fortuna y según parte facultativo, es de carácter leve. El Juzgado interviene.

RECTIFICACION A UN SUCESO QUE PUBLICAMOS EN NUESTRO NUMERO

El pasado número, al referirnos a un suceso sobre apedreamiento de cables de la luz por el que habían sido denunciados once jóvenes, indicamos que tal acto había sido en el término de Villarquemado, siendo así que sucedió en el pueblo de Celadas.

Hacemos por ello la rectificación correspondiente.

LA BOLSA

Servicio Informativo del Banco de Aragón Cotización de la Bolsa de Madrid Día 2 de Diciembre de 1931.

	Anterior	Del Día
Deuda perpetua al 4 % Interior.	60	60
Deuda 3 % amortizable 1928.	61	61 10
Deuda 4 % amortizable 1928.	71 50	71 50
Deuda 5 % amortizable 1927 libre	85 25	85
Deuda 5 % amortizable 1927 con	69 50	69 50
Acciones Tabacos.	170	175
Acciones Petróleos.	11 50	101
Acciones Banco de España.	425	420
Acciones Azucareras Ordinarias	52	53
Acciones Explosivos.	499	492
Acciones Norte.	252	251
Acciones Alicante.	178	175
Cédulas Banco Hipotecario 5 %	81 25	81
6 %	94	94
Cédulas Banco Crédito Local 6 %	76 50	76 50
Bonos 6 % oro.	176	176 50
Minas del Rif. Portador.	312	309
Chades.	423 50	423 50
Felgueras.	61	61

CAMBIOS

Paris Cheque.	46 40	46 65
Londres Cheque.	40 90	40
Zurich Cheque.	230 35	231 90
New York Cheque.	11 87	11 93
Roma Cheque.	61 40	91 55
Berlin Cheque.	2 8 15	2 7 35
Bruselas Cheque.	164 80	195 50

ZARAGOZA VALORES LOCALES

Acciones B. de Aragón liberadas	199
60 % desembolsado	820
Acciones Industrial Química	75
Minas y ferrocarril de Utrillas.	63

Libros y Revistas

De cuantas producciones científicas o literarias, se nos remitan dos ejemplares, haremos un estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía

¿Se pueden acumular fuerzas? Si, con el poderoso Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD contra Anemia, Decaimiento. Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones. No se vende a granel.

Grande Taller Mecánico. PROVISTOS DE MATERIAL MODERNO, QUE PERMITE EJECUTAR CON ECONOMIA. Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria. Santiago Andrés. TALLERES Y DESPAHO: TERUEL. EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz. Teléfono n.º 120. Amargura, núms. 9 y 11.

AGUAS SUBTERRÁNEAS. Para riegos, abrevaderos y fuentes.—Garantizamos profundidad y cantidad. P. GRACIA.—Monreal del Campo (Teruel)

Cera EL CUCO. EN PASTA Y LIQUIDA. NO DA TRABAJO AL USARLA.

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Va a darse solemnidad a la posesión del Presidente de la República, cuyo día será señalado como fiesta nacional.--Calendarios y cábalas.--Huelga general en Vitoria.-En Bilbao mejora la situación.

Servicio directo con la Agencia Mencheta Conferencia 5 tarde

Los ministros en Palacio

Los ministros estuvieron esta mañana en lo que fué palacio de don Alfonso, haciendo elogios de cómo se encuentran las habitaciones del duque de Góyoa, donde provisionalmente quedará instalado el Presidente de la República y después, ya se verá si lo es de manera definitiva.

Dice Galarza

El director de Seguridad, señor Galarza, habló de su viaje a la frontera. Manifestó que en San Sebastián los fabricantes de armas se quejan de la medida adoptada por el Gobierno sobre recogida de aquéllas.

Huelga general

Vitoria.—Con motivo de las detenciones llevadas a cabo de la C. N. T. se han solidarizado con estos elementos los de la U. G. T., habiéndose declarado hoy la huelga general. El paro es absoluto. Los comercios que trataron de abrir fueron apedreados.

Ante el estado que ofrece la huelga, han salido fuerzas del ejército patrullando por las calles.

Renace la tranquilidad

Bilbao.—Han sido detenidos como agitadores 93 comunistas. La tranquilidad en todo Bilbao es absoluta, trabajándose en todas partes menos en Baracaldo.

EL MOMENTO POLITICO LA ACTITUD DEL SENOR LERROUX

Continúa preocupando el momento político y la posición del señor Lerroux frente a las futuras contingencias.

Desde luego, algunos comentan la abstención continuada del señor Lerroux de asistir a los Consejos de ministros, recordando que los abandona primero que nadie y se acoge a las necesidades del despacho de su cartera de Estado para ausentarse de España y dar la sensación de que no toma parte en los acuerdos que adoptan sus compañeros de Gabinete.

Relacionan esto con lo que se ha dicho privadamente, y hasta en público,

repiten sus amigos, de que no quiere formar parte de ningún nuevo Gobierno republicano socialista, porque cree él que no puede colaborar más que con republicanos, aunque considere legítimo el esfuerzo de los socialistas y se considere por ello como opositor.

Hablan también los periódicos de un movimiento absolutamente republicano que se observa en el Ejército, que considera prematuro determinados aspectos del avance socialista.

A más de citarse nombres ya transmitidos de seguros ministros, se hacen cábalas muy variadas; pues mientras algunos dan por seguro la continuación del actual Gobierno, no pocos, coinciden en apreciar que la solución de la crisis no está clara y que el proceso de ella durará dos o tres días, dependiendo de la formación del Gobierno de la actitud, que adopten los socialistas, que aparecen divididos en lo que respecta a participar del poder.

Se habla de un Gobierno Lerroux y se habla igualmente de un Gobierno Azaña y de Ortega Gasset, llegando hasta Sánchez Román y pocos días han de pasar para que se despeje el horizonte político, hoy algo nublado por la incógnita socialista; los que, en su reunión por mayoría de votos, acordaron votar para presidente de la República a don Niceto Alcalá Zamora.

La elección presidencial

La votación definitiva de la Constitución será pasado mañana.

Habrà una gran parada militar con motivo de elegir presidente que el martes próximo se verificará.

El 15 se celebrará la presentación solemne ante las Cortes.

El Gobierno acompañará al presidente a su residencia y las tropas cubrirán la carrera.

Se declarará día festivo. En cuanto a la residencia, se ha acordado construir un palacio adecuado y con ello se dará trabajo a numerosos obreros.

Mientras tanto se habilitarán las habitaciones de Palacio.

Manifestaciones del ministro de Hacienda

El señor Prieto, interrogado esta tarde sobre quién ha de sustituir al Gobierno actual, eludió la respuesta.

Se le insinuó si se conocía el pensamiento de algunos que querían marchar, y contestó que podría ocurrir que alguien que quisiera marchar no le dejaran, o que quisiera quedarse y le obligaran a salir.

Sobre el presupuesto dijo que estaría en Enero.

Acercado de la ley de Defensa de la República, dijo que automáticamente debe terminar cuando se apruebe la Constitución; pero si las Cortes consideran que puede o debe prorrogarse su vigencia, ya es otra cosa.

Comentarios al voto femenino

La votación de la enmienda del señor Peñalba



NIEMINA
(CREMA)
SUAVIZA CUTIS Y MANOS
35 cts. CAJA BOTE PTA 1
FARMACIAS • PERFUMERIAS • DROGUERIAS • PAQUETERIAS • MERCERIAS

sobre el voto femenino ha constituido el tema de todo comentario.

Se decía que se había asesinado a la República.

El director de un periódico de la noche expresó su creencia de que antes de seis meses tendrán los republicanos que empezar a conspirar otra vez.

En un grupo de radicales socialistas se decía que la única salvación estaba en redactar la ley electoral del modo más conveniente.

Declaraciones de Carabias

El gobernador del Banco de España señor Carabias departió con los periodistas, quienes le preguntaron la certeza de los rumores acerca de la negociación de un empréstito exterior.

Negó en absoluto veracidad a estos rumores, pues no se prepara operación financiera de ninguna clase.

Añadió que empiezan a recibirse en el Banco de España ruegos de redescuento de las letras de exportación que descuenta el Banco Exterior.

Dió nuevos detalles de la campaña naranjera, que representará unos quince millones de quintales, con un valor aproximado de cuatrocientos millones de pesetas, de los cuales se consume en el interior del país un 15 por 100 y el resto se exporta.

La elección de presidente

Va a darse gran solemnidad al acto de posesión de presidente de la República.

Las tropas cubrirán la carrera desde las Cortes a Palacio. Tomarán también

parte los Migueletes de Vizcaya y un Tabór de indígenas. Proyéctase el desfile de ciertas representaciones regionales.

Congreso ferroviario

En el Congreso ferroviario que se está celebrando el diputado socialista Trifón Gómez, se lamentó de que el Gobierno haya desoído el clamor de los ferroviarios que piden aumento de salario, que continúan siendo los mismos del año 23 y la nacionalización de los ferrocarriles.

Nuevos ministros

Se afirma, que son seguros ministros en el Gobierno que se forme la semana entrante, los señores Maura y Sánchez Román.

El 1.º se indica para Gobernación y el 2.º para Hacienda.

Conferencia

Conferenció extensamente con el presidente el director de la Guardia civil señor Sanjurjo.

Es insuficiente

El presidente del Gobierno, ha manifestado, se había desistido de la adquisición del Palacio de La Huerta para residencia del presidente de la República, por ser insuficiente.

Interviene la dirección

En la denuncia formulada en la prensa por don Jacinto Benavente, sobre violación de su correspondencia, interviene la Dirección general de Correos.

Se agrava la huelga del puerto de Gijón

Gijón.—Se agrava la huelga del puerto, extendiéndose el paro al muelle de Fomento, por haber sido despedida la plantilla de obreros, a causa de haberse negado a efectuar la descarga de un vapor.

Sólo se trabaja en los cargadores de carbón de Langreo y en el muelle de la dársena.

La baja de la libra

Londres.—La baja de la libra se ha acentuado nuevamente al abrirse la Bolsa.

Elementos extraños entre los estudiantes

El director general de Primera enseñanza ha quitado importancia a los sucesos desarrollados entre

normalistas, y dijo que, en efecto, se habían mezclado elementos extraños, y que hasta el próximo jueves no se reanudarán las clases, siendo necesaria la exhibición, para entrar, de un carnet que se está empezando a repartir.

La República y el capitalismo

El señor Alba ha manifestado que hay que procurar a todo trance la reconciliación de los capitalistas con la República.

Juzga que es necesario nivelar los presupuestos y emprender una política pacificadora para llegar a la estabilización de la peseta.

El conflicto pesquero de Huelva

Huelva.—Debido a la clausura del Sindicato de Industrias Pesqueras, de la C. N. T., los elementos extremistas intentaron la paralización de diversos ramos, entre ellos el de la pescadería, sin lograrlo, siendo detenidos los directores del movimiento.

El puerto está vigilado por la guardia civil.

Se teme la huelga general inminente.

EL AGUILA
Fábrica Modelo de Cerveza y Hielo
—MADRID—
Depósito para la provincia de Teruel
Emiliano P. Pérez Buisán

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS
Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS.
DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERIA, etc.
Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.
VENTA: Principales farmacias del mundo

Lea usted "LA VOZ"

La Mecanográfica

GRAN TALLER de máquinas de escribir y gramáfonos
con mecánicos especializados
ABONOS DE CONSERVACION con suministro de cintas
Piezas de recambio.—Ventas al contado y largos plazos.

Ramón y Cajal, 26 (antes San Juan).-TERUEL

(Frente al «Círculo Mercantil»)

Carta de gratitud

Sr. D. Francisco Martín Castaño.
Subdirector de «Covadonga»
S. A. de Seguros.

Teruel

Muy señor y amigo:

Como asegurado de esa Compañía que usted tan cumplidamente representa, me es grato hacerle presente mi agradecimiento a la misma por la liberalidad y rapidez con que ha liquidado la indemnización, por el incendio ocurrido en un edificio de mi propiedad, el día 21 de Octubre último, por el que he recibido la cantidad de 5.920 pesetas.

Por lo expuesto y a fin de que se sirva de testimonio a mi reconocimiento, autorizándole para que haga de ella el uso que estime oportuno, le dirijo la presente.

Con tal motivo me es grato repetirle de usted atento s. s. q. e. s. m.

MARCELINO CORBATÓN
(Rubricado)

Cedrillas 26 de Noviembre 1931.

Para participaciones de Lotería

Se venden talonarios en la imprenta de

La Voz de Teruel

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, recordatorios, catálogos y toda clase de trabajos tipográficos.

RAPIDEZ, ESmero Y ECONOMÍA

Plaza de Bredón, 6.

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas.

Nacimientos.—Francisco Andrés Gracia Lahuerta, hijo de José y Virginia.

Andrés Ortiz Abril, hijo de Cristóbal y Domina.

Defunciones.—Hortensia Senón Giménez, de 73 años, a consecuencia de carcinoma abdominal. Hospital provincial.

Matrimonios.—Ninguno.

HERNIADOS

Si sufrís de Hernia, si vivís con ella un calvario y corréis diariamente el PELIGRO DE UNA MUERTE ANTICIPADA Y HORROROSA POR SU ESTRANGULACION, debéis operaros o adoptar en seguida los Modernos Aparatos Herniarios del reputado ORTOPEDICO ARCE, contruídos científicamente y anatómicamente para cada caso, CUYOS EFECTOS CURATIVOS se manifiesta desde su colocación, evitando toda complicación grave de la Estrangulación Herniaria, asegura un ALIVIO INMEDIATO en la mayoría de los casos, a todas las edades, sin distinción de sexos y a pesar de todas las fatigas y esfuerzos originados por los trabajos del campo u otros, el APARATO HERNIARIO ARCE, adoptado por millares de Herniados desesperados, han recuperado su salud y sus energías como lo prueban numerosas

atestaciones que, por discreción, no publicamos.

HERNIADOS. Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las Hernias, si han probado otros medios sin resultado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción, hemos tenido éxito en casos que otros han tallado.

Aparatos Ortopédicos

Para corregir todas las Desviaciones de Pies y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis infantil; Coxalgia; Deformados, Jorobados, Corsés Ortopédicos reformadores de la Escoliosis, Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas creaciones; Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apendicitis, Hernias, Riñón Móvil, Evenciones. Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

SORDOS

Fuera toda molestia para oír que producen ruidos, zumbidos, etc., alivio inmediato y reeducación de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. ARCE, que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

ADVERTENCIA: Vista la afluencia de clientes en viajes anteriores, no es prudente esperar al último día. APARATOS A. F. U. V. para tratamientos contra Reuma, Gota, Dolores articulares, Niños débiles o raquíticos, Debilidad sexual, Impotencia, Hemorroides, Varices, Parálisis, Sordera catarral y muchas enfermedades más.

Veán con toda confianza al reputado Mr. ARCE que recibirá personalmente las siguientes poblaciones:

Zaragoza.—Hotel Oriente, jueves 3 de Diciembre.

Calatayud.—Hotel Muro, lunes 7 Diciembre. (De diez a dos).

Daroca.—Hotel La Amistad, martes 8 Diciembre. (De nueve a cinco).

Calamocha.—Hotel Central, miércoles 9 Diciembre. (De nueve a cinco).

TERUEL.—HOTEL TURIA, jueves 10 Diciembre. (De nueve a dos).

Valencia.—Hotel España, viernes 11 y sábado 12 Diciembre. (De nueve a seis).

Precios sin competencia

ARCE. A. el Sabio, 9.—ALICANTE

ARTE Y ARTISTAS

El Comité organizador nos ruega hagamos constar que a fin de dar lugar a la preparación del catálogo, extenso, por el número de artistas que concurren, vayán remitiendo los boletines o lo soliciten aquellos que no lo tengan, pues el plazo para la presentación de tales boletines se cerrará el día diez del mes presente.

Las obras se reciben hasta el día quince y a la entrega de ellas se dá un detallado recibo, que servirá para retirarlas una vez asegurada la Exposición.

Teléfono de LA VOZ 123

CIFRAS COMPARATIVAS

Producción y consumo de trigo en España, correspondientes al año actual

No son oficiales las cifras que vamos a exponer respecto a la producción y el consumo de trigo en España, en el año de 1931; pero el origen de esos interesantes datos no puede ser más autorizado, ya que tales estudios y estadísticas acreditaron de bien enterada a «La Industria Harinera Castellana.»

Como sucede todos los años, alrededor de la cosecha de trigo nacional últimamente recolectada afirmáronse los cálculos más encontrados. Sin salir de la región aragonesa, asegúrese una gran cosecha y una cosecha mala, todo al mismo tiempo y no fué ni lo uno ni lo otro. Hubo zonas en que, realmente, la producción fué superior y, otras, que no pudieron obtener ni siquiera para cubrir la mitad de los gastos. Lo que parece indudable es que la cosecha nacional acusa un déficit de dos millones y medio de quintales métricos, en números redondos;

déficit que cubre con exceso el sobrante del pasado año, que casi alcanza a cuatro millones.

Concretando estas observaciones a la región aragonesa, podemos destacar las siguientes notas: La producción de trigo en la provincia de Zaragoza, correspondiente a 1931, acusa una baja de 350.000 quintales, comparada con la del año anterior; la cosecha de la provincia de Teruel apenas si pasa de la mitad y, la provincia de Huesca, que ofrece la mínima diferencia, sufrió un descenso de 200.000 quintales, aproximadamente. De estas cifras se desprende que a la producción aragonesa en el presente año le faltó cerca de un millón de quintales para llegar a la del año 1930.

He aquí las cifras de la producción nacional triguera, correspondiente al año actual; cifras que, por su origen, pueden ser consideradas como oficiales.

PROVINCIA	Producción de la cosecha anterior 1929-1930	Producción de la cosecha actual 1930-1931	Necesidades de consumo y siembra
Alava	294.100	294.100	325.000
Albacete	378.150	484.000	702.000
Alicante	225.054	158.100	913.000
Almería	133.766	60.500	705.000
Avila	672.003	446.800	400.000
Badajoz	2.171.700	1.229.200	705.000
Baleares	443.010	460.000	633.000
Barcelona	368.340	512.750	2.110.000
Burgos	1.705.108	2.230.690	840.000
Cáceres	1.364.462	1.208.500	870.000
Cádiz	866.003	705.900	965.000
Castellón	303.000	470.000	623.000
Ciudad Real	1.133.050	661.590	845.000
Córdoba	1.520.080	983.200	920.000
Coruña	372.276	480.500	1.210.000
Cuenca	1.455.958	1.219.480	730.000
Gerona	335.900	668.790	587.000
Granada	1.514.278	928.810	997.000
Guadalajara	841.581	806.300	479.000
Guipuzcoa	68.000	75.000	400.000
Huelva	397.414	265.850	530.000
Huesca	1.185.932	990.900	590.000
Jaen	803.482	520.500	1.000.000
León	1.004.784	1.512.780	815.000
Lérida	1.080.435	1.280.710	635.000
Logroño	241.475	260.890	365.000
Lugo	122.299	180.100	900.000
Madrid	641.422	320.975	1.500.000
Málaga	668.939	410.200	1.000.000
Murcia	499.979	360.800	997.000
Navarra	1.533.336	1.421.760	680.000
Orense	0.738	9.950	760.000
Oviedo	105.950	106.710	1.505.000
Palencia	1.025.341	1.435.120	995.000
Pontevedra	37.020	37.000	905.000
Salamanca	1.252.822	2.127.810	700.000
Santander	31.410	31.710	575.000
Segovia	1.534.920	1.914.780	375.000
Sevilla	1.704.092	1.564.120	1.800.000
Soria	638.421	525.710	377.000
Tarragona	430.995	537.200	592.000
Teruel	552.650	267.830	550.000
Toledo	1.742.309	1.162.430	975.000
Valencia	315.085	270.410	1.629.000
Valladolid	1.815.000	1.815.600	750.000
Vizcaya	121.618	122.000	605.000
Zamora	987.830	900.810	627.000
Zaragoza	2.102.954	1.761.434	984.000
Totales	39.772.247	35.679.299	39.256.000

RESUMEN

Producción triguera en el año actual	35.679.299
Necesidades de consumo y siembra	39.256.000
Déficit	2.576.701
Cálculo sobrante del año anterior	3.977.274
Sobrante efectivo	400.573

Mármoles Artísticos
ESCU LTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTONES
CONJUNTO DE ARTISTAS
FRANCISCO FERRANDO
Blanquería, 53.—VALENCIA

Teatro Marín

Mañana tendrá lugar el estreno de la magnífica cinta sonora «Mío serás», feliz realización de Reginald Denny y Jeannete Mac Donald que viene precedida de singular fama por las magníficas dotes de cantante de esta última artista, muy conocida desde que filmó «El desfile del amor», película en la que se consagró como una de las star predilectas.

El domingo se pasará la película «Esclavas de la moda» interpretada por Carmen Larrabeiti.

Algunos datos interesantes, así como su argumento, los publicaremos en el próximo número.

Obligacionistas de la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces

Siendo de absoluta necesidad el que podamos contar con la mayoría de títulos, requerimos a todos los poseedores de obligaciones de la citada Compañía para que comuniquen su nombre y dirección, por carta dirigida al presidente de la Agrupación de Obligacionistas de la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces, Avenida de la Puerta del Angel, número 7, Barcelona, al objeto de facilitarles las condiciones de inscripción y explicarles la conveniencia de ella. Se advierte que de no conseguir el número de adhesiones necesario, daremos por terminada nuestra misión, procediendo a la disolución de la Agrupación. En el local expresado, el oficial de Secretaría señor Bielsa, de siete a ocho de la tarde, facilitará también los datos que se deseen.

El Presidente,
FRANCISCO GUARDIA VIAL
Arquitecto.

Barcelona.

Fotografía Artística «LEGANÉS»

Procedente de San Sebastián, ha instalado un nuevo Estudio en esta localidad, plaza de Carlos Castel, núm. 18, 2.º, dotado con los más modernos aparatos. Precios sin competencia. Kilométricos y alicionados en 24 horas. Ampliaciones a plazos. Banquetes, bodas, excursiones. Acude fuera, previo aviso.

Si quiere obtener un buen retrato acuda a
Casa LEGANÉS
Plaza de Carlos Castel, 18, 2.º

Viuda de Joaquín Asensio

= ÓVALO, 7.—TERUEL =
Almacén de aceites y ultramarinos.—Fábrica de Jabón.—Almacén de abonos.—Compra y venta de maderas de todas clases.
VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

Teléfono de «La Voz» 123

Un sabroso diálogo entre el doctor Maraón y una Hermana de la Caridad

«YO NO ME HE RETRATADO DEL BRAZO DEL REY»

Se inauguraban unas salas en el Hospital provincial, y el doctor Maraón asistía con sus alumnos e invitados. En una de las salas se hallaban unas Hermanas de la Caridad, y el doctor hizo a los presentes un caluroso elogio de las monjitas. Y dirigiéndose a una, más conocida, le dijo, en tono de broma:

—Usted no tiene más que un defecto: el de ser demasiado monárquica.

La Hermana respondió al punto, sonriendo:

—Ni monárquica ni republicana. Servimos a todos y lo hacemos todo por amor de Dios; ahora, que yo no me he retratado del brazo del Rey, como lo ha hecho el doctor en alguna ocasión.

El doctor Maraón se dirigió a sus discípulos, diciéndoles:

—Esta vez sí que me ha cogido la Hermana.

TERUEL

TIENE AGUA CLARA
DESDE QUE SE LA
VENDEN FILTRADA.

También

PUEBLEN COMPRAR
EL VINO FILTRADO
::: EN CASA DE :::

León Lespinat

VINO NUEVO SECO TINTO, A
4'50
DECÁLITRO.

Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 200.000.000.
Reservas: Pesetas 42.470.319.

Casa Central: MADRID

CIENTO CUARENTA SU-
CURSALES
en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRETAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IM-
POSICIONES A PLAZO FIJO. In-
terés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS. DESCUENTOS CO-
MERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHE-
QUES

INFORMACIONES COMER-
CIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA
DE VALORES, MONEDAS EX-
TRANJERAS, etc., etc.

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL-BRETÓN 6

Máquinas para coser y bordar, Bovina Central, desde 300 pesetas
SEIS AÑOS DE GARANTÍA
Underwood para escribir.—Facit para calcular.—Muebles para oficinas.—Accesorios, cintas y papel carbón.
Gramolas y discos «La Voz de su Amo»
REGAL = ODEÓN = PARLOPHON
Casa de Emilio Herrero
San Juan, núm. 15.—TERUEL

«Viveros MONSERRAT»,
ESTABLECIMIENTO de ARBORICULTURA y HORTICULTURA
EL MAS ANTIGUO DE ARAGÓN.—Fundado en 1847
Pantaleón Monserrat de Pano
Plaza de San Miguel, 14 dup.—Tel. 1756.—Zaragoza
Arboles frutales de las mejores variedades seleccionadas.
Arboles forestales, de ornamento y sombra.
Rosales y plantas de adorno.
Cultivos en grande escala.—Precios económicos.—Pidan catálogos.